

Parent Update
December 19, 2021
Traducción al español a continuación

Dear Dobbs Ferry Parents and Community,

In these last days prior to the holiday break, along with all of Westchester County and New York State, we are seeing an uptick of COVID cases and school quarantines. It is extremely important that we stay extra vigilant with masks, monitor for symptoms, and continue to encourage vaccination for all members of our school community.

This past week we had two positive staff members and one teacher at the high school confirmed as positive cases. Two high school students tested positive resulting in ten high school students being on quarantine. Our middle school basketball team played a game where there was a COVID exposure which has resulted in five middle school students being quarantined. At Springhurst, we had one student in kindergarten, one student in first grade, and two students in second grade testing positive which resulted in nine additional students on quarantine.

It is important to remember that vaccination not only prevents serious disease but also results in students being able to remain in school if they have been exposed to a positive case (no quarantine necessary) as long as they are not positive themselves. Two weeks after your child's second dose, they will not need to quarantine if they are exposed and are asymptomatic.

When we return from the holiday break on Monday, January 3rd, we will have removed the plexiglass dividers in the Springhurst cafeteria that have been on the tables since the start of school. You may recall that dividers were not a CDC recommendation however, we elected to use them to help children maintain space from one another while eating lunch. At this time we feel that the children understand that space is necessary and are readily complying in the cafeteria. We have found that not only are the dividers now quite dirty, despite our best efforts to keep them clean, but they have also become a hindrance to the children's socialization/emotional well being which we feel is important to address. Recess/lunch monitors will continue to be vigilant in ensuring that children maintain separation from one another, continue to wear masks when not eating, and continue to practice proper hand sanitation in eating areas. As we go forward we are going to analyze our COVID protocols to see where else we can

minimize the social, emotional (SEL) impact while maintaining social distance and complying with COVID-safe protocols.

We will continue to collect student vaccination information. If you have not already done so, please provide this information so that we can contact trace as efficiently as possible and know which students need to be quarantined.

Vaccination Survey

Also important to note is Gateway Surveillance Testing that will take place on Wednesday, January 5th for all students and staff enrolled in the surveillance screening program. This will give us an extra precaution with everyone returning from the holiday break. Even if you have not opted your child into the surveillance screening program previously - you can still do so.

To participate in the testing program, you must first create student profiles at: app.Clarifi-COVID-19.com. (Note: You can register multiple student profiles under each account).

Click the NO button when asked for insurance information since this program is at NO COST to families.

You must also give consent for testing and permission to share COVID-19 testing results by completing the Google Forms below:

[Consent for PCR Saliva Testing](#)

[Authorization to Disclose COVID-19 Test Results](#)

We are all working hard to get safely through the week ahead but we need everyone's help. Please be cautious so that all members of our Dobbs Ferry family can spend the holidays with their families and friends. During the holiday break, we will continue to share any new information that would directly impact our return to school in January.

In the meantime, best wishes for a restful, peaceful holiday season!

Sincerely,

Lisa Brady, Ed.D.
Superintendent

Actualización de Padres

19 de diciembre 2021

Queridos Padres y Comunidad de Dobbs Ferry,

En estos últimos días antes de las fiestas, con todo del Condado de Westchester y el Estado de Nueva York, estamos viendo un aumento en el número de los casos de COVID y cuarentenas escolares. Es extremadamente importante que nos quedemos vigilantes con máscaras, monitoreemos por síntomas y continuemos para fomentar vacunaciones para todos los miembros de la comunidad escolar.

Esta semana pasada tuvimos dos casos positivos de la facultad y un profesor del colegio con casos positivos. Dos estudiantes del colegio fueron positivos que resultaron con diez estudiantes de secundaria puestos en cuarentena. Nuestro equipo de la Intermedia de basquetbol jugó una partida donde había una exposición de COVID. Esto ha resultado en cinco estudiantes de la Intermedia puestos en cuarentena. En la escuela de Springhurst, tuvimos un estudiante en el jardín de niños, un estudiante en el primer grado y dos estudiantes en el segundo grado dieron positivos. Esto ha resultado en nueve otros puestos en cuarentena.

Es importante recordarse que la vacunación no solo previene una enfermedad seria sino también resulta en estudiantes presentes en la escuela si hayan estado expuesto a un caso positivo [no cuarentena necesaria] siempre y cuando no sean positivos. Dos semanas después de la segunda dosis de su hijo, no necesitará hacer cuarentena si estén expuestos y son asintomáticos.

Cuando regresamos de las vacaciones de fiestas el lunes, 3 de enero, habremos quitado los divisores de plexiglás en la cafetería de Springhurst, que han estado en las mesas desde el comienzo de escuela. Todos ustedes pueden recordar que los divisores no fueron una recomendación del CDC; sin embargo decidimos usarlos para ayudar a los niños mantengan un espacio entre uno al otro sea necesario mientras comen almuerzo. A este tiempo, sentimos que los niños comprenden que espacio es necesario y están listos para cumplir en la cafetería. Hemos encontrado que no solo los divisores están excepcionalmente sucios, a

pesar de nuestros mejores esfuerzos para mantenerlos limpios, sino también estos divisores son un estorbo al bienestar emocional y de socialización, lo que sentimos importante dirigirnos. Los monitores de almuerzo/ receso continuarán ser vigilantes para mantener la separación del uno al otro; llevar las mascarillas cuando no están comiendo y practicar sanitización apropiada de manos en áreas de comer. Como adelantamos, vamos a analizar nuestros protocolos de COVID para ver donde podemos minimizar el impacto social, emocional (SEL) mientras manteniendo la distancia social y cumpliendo con los protocolos seguros de COVID.

Continuaremos coleccionar información estudiantil de vacunación. Si no todavía han hecho así, favor de proveer esta información para que podamos seguir de contactos y eficientemente como sea posible saber que estudiantes necesitan hacer en cuarentena.

[Vaccination Survey](#) [Encuesta de Vacunación]

También es importante notar que Las Pruebas de Vigilancia de la Puerta de Enlace sucederán el miércoles, 5 de enero para todos los estudiantes y personal inscritos en el programa de detección de vigilancia. Esto nos dará una precaución extra con todos los que están regresando de las vacaciones de fiestas. Aun si no han optado a su hijo al programa de detección de vigilancia antes, ya pueden hacerlo.

Para participar en este programa de pruebas, primero deben crear perfiles estudiantiles en: app.Clarifi-COVID-19.com. (Noten: Pueden registrar múltiples perfiles estudiantiles bajo cada cuenta).

Haga CLIC al botón de NO cuando pregunta información de seguro como este programa NO CUESTA nada a familias.

También necesitan dar permiso para hacer pruebas y compartir los resultados de pruebas de COVID-19 completando las formas de Google a continuación:

[Consent for PCR Saliva Testing](#)

[Authorization to Disclose COVID-19 Test Results](#)

Trabajamos duro para pasar la semana que viene de manera segura pero necesitamos la ayuda de todos. Favor de tener cuidado para que todos los miembros de nuestra familia de Dobbs Ferry puedan pasar las fiestas con sus familias y amigos. Durante las vacaciones de fiesta continuaremos compartir cualquier nueva información importante que impacta directamente nuestro regreso a escuela en enero.

!Mientras tanto, buenos deseos por una temporada festiva de descanso y paz!

Sinceramente,

Lisa Brady, Ed.D.

Superintendente